

## Tarantos. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.  
Sábado, 22 de Mayo de 2010 15:33 -

---



### TARANTOS

### UN MUSICAL DE TEATRO 100 % FLAMENCO

[2005-09-18]

BAILE, CANTE Y TEXTO  
POR VEZ PRIMERA EN EL MUNDO DEL FLAMENCO.

---

### **TARANTOS**

UN MUSICAL DE TEATRO 100 % FLAMENCO



## FOTOS: DAVID RUANO.

### BAILE, CANTE Y TEXTO

#### POR VEZ PRIMERA EN EL MUNDO DEL FLAMENCO

■ Todo comenzó con **Arthur Brooke**, autor del poema *La trágica historia de Romeo y Julieta*, publicado en 1562, que encontró un primer desarrollo en el italiano **Mateo Bandello**. Muy posiblemente **Shakespeare** conoció el poema y la narración de **Bandello**, que estaban en la biblioteca del conde de **Southampton**, protector de Shakespeare en Londres. Durante años el *Romeo y Julieta* que se divulgó fue el del autor inglés. De ahí paso al cine y USA se atrevió a desacralizarla – para algunos – convirtiéndola en un musical (se tenía la idea de que los musicales eran un tanto frívolos y proclives a la comedia más que al drama o la tragedia, para eso estaban las óperas) que centraba la historia en la contemporaneidad: el enfrentamiento de polacos y portorriqueños, dos bandas neoyorkinas. Se tituló *West Side Story* y marcó época tanto a nivel de la concepción del musical cinematográfico, como de coreografías y música. Y había algo más, se rompía el concepto de lo sagrado e intocable.

Por España, más tarde, **Alfredo Mañas**, un aragonés emigrado a Barcelona que iba como barbero y hecho a sí mismo en lo que respecta a literatura teatral, comenzó a escribir. De su pluma salieron *Tiempo de luz*, *Coplas para el corregidor y la molinera*, *La feria de Cuernicabra* que le da nombre internacional (estreno en París) y nacional (Teatro Romea, Barcelona), así como en opinión del crítico Ángel Carmona fue “una entrada de aire fresco en el polvoriento Teatro Español”. A partir de ahí, siguió su producción literaria, pero entre ellos terminó por ser mítica La historia de los

## Tarantos. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Sábado, 22 de Mayo de 2010 15:33 -

---

*Tarantos*

(1962, estrenada en La Torre de Madrid): la base era un

**Romeo**

y

**Julieta**

, gitanos, en el marginal barrio de Somorrostro (Barcelona). Dos clanes gitanos, los

**Tarantos**

y los

**Zorongos**

, vuelven a revivir la historia los

**Capuletos**

y

**Montescos**

.



La obra se popularizó gracias a la película *Los Tarantos* (1963) de **Francisco Rovira Beleta**

y en ella concurren varios aciertos: la interpretación de

**Carmen Amaya**

(última película que hizo) y la de

**Antonio Gades**

(su primera película); el perfil de una Barcelona que retrataba la marginación, visión totalmente lejos de la oficial del régimen, y el tratamiento realista y lírico a la vez, así como la planificación de los bailes, apartados de los clichés musicales

al uso. Todos estos méritos le llevaron a ser nominada al

**Oscar**

a

**La Mejor Película de habla no inglesa 1963**

.

*Los Tarantos* sirvió también como base para un ballet. Lo que  
ahora aterriza en el Teatro Albéniz es *Tarantos:*

- Es el primer musical gitano que recorre los diferentes colores de la música y el baile flamenco, hasta llegar a la fusión con los ritmos urbanos de principios de este siglo – especifica **Emilio Hernández**, director y autor de esta versión.

Y aquí está la peculiaridad. No se trata de un ballet, no se trata de un texto teatral sino de poner en pie un musical, con todo lo que ello conlleva: palabra, música y baile. Las fuentes en las que ha bebido **Emilio**

han sido la película de

**Rovira Beleta**

, la propia historia de

**Alfredo Mañas**

y por supuesto

*Romeo y Julieta*

. De él es el relato y las canciones. Alguien ha llegado a definir este

*Tarantos*

como

*Los Miserables*

español-gitano.



- Pienso que es mas bonito

**Emilio** -

Todo espectáculo tiene escollos desde su concepción hasta que se levanta el telón. Pero éste, en concreto, posee un añadido de base: **la indisciplina.**

Tanto el productor como el director e incluso los bailarines presentes están de acuerdo en el término, y nos desvelan algo ignorado para quien no se mueve en los ambientes artísticos del flamenco.

- Parecía difícil poder llevar a cabo el proyecto de un musical – aclara **Emilio** - en el que hay que actuar, cantar y bailar. No porque no tuvieran capacidad, a pesar de ser el primer musical gitano en toda regla, sino porque los artistas flamencos son **muy** **indisciplinados** .



De tal **indisciplina** no somos conscientes los que vemos sobre el tablao o el escenario el desarrollo del cante y del baile. Pero si nos paramos un poco es lógico. El flamenco tiene mucho de inspiración, intuición, improvisación y variación. Algo parecido a lo que le sucede al “jazz”. Atarle las manos a un jazzista o a un flamenco es llevarle al suicidio artístico. Aquí estaba el desafío: proponer un nuevo modo de trabajar y hacer que el bailar o el cantaor, interpretase y fuera fiel a un personaje y no a sí mismo.

- Cuando me propusieron la **Historia de los Tarantos** – añade **Jordi González**

, el productor –  
pensé que sería muy difícil. Se trataba de un musical completo y para ello se necesitaban artistas de musical y grandes artistas flamencos. Es decir gente flamenca que actúe, cante y baile. Todo ese miedo inicial se fue superando, al comprobar que se ha llegado a una Compañía flamenca que ha demostrado tener grandes artistas.

Los inconvenientes de un musical son bien conocidos por **Jordi** y la productora **Focus**, que dirige **Da**  
**niel Martínez de Obregón**

. Fue de las primeras productoras que se liaron con el musical en España. De su mano salieron

*West side Story, Rent, Amadeus, Gaudí*  
(Homenaje al arquitecto barcelonés), la controvertida

*La Verbena de la Paloma*

y otros títulos no musicales. Desde 1986 ha producido 123 espectáculos y con

**Focus**

han trabajado hombres de punta como

## Calixto Bietio

y

## Ricard Reguant

, director de bastantes de sus musicales.

- Es una satisfacción para mí – añade **Emilio** – que la indisciplina ha quedado atrás y hemos encontrado el camino para sacar el intérprete de un bailar o cantaor. Ha sido un trabajo difícil, pero satisfactorio y una suerte, para mí, el poder dirigirlos. Para algunos era la primera vez que subían a un escenario teatral.

## MÚSICA Y COREOGRAFÍA FLAMENCA

Un musical sin música ni coreografía deja de serlo. Es obvio. Pero ahí no estaba el problema, sino en que debería ser un musical extraído de las propias entrañas del flamenco.



El 96 % de la música la ha compuesto **Juan Gómez, Chicuelo** – guitarrista y compositor de flamenco de relieve - y con la colaboración especial de **José Fernández Torres**

,  
**Tomatito**  
– pareja artística de **Camarón**  
durante 18 años y acompañante a la guitarra de los grandes del cante.

- Se trata de una música **Erhitico**, y es su **stia**

**Enric Palomar** – autor de música de cámara para formaciones diversas y muy ligado a la orquestación de intérpretes del flamenco – es el encargado de los arreglos y orquestación.

La coreografía corre a cargo de **Javier Latorre** - ex primer bailarín del Ballet Nacional de España y dedicado a la coreografía en todos estos años, uno de cuyos últimos trabajos fue *El loco* (2004) – participó, en un primer

momento, de la opinión de que el personal se había vuelto loco. Una cosa es un ballet y otra cosa muy distinta arremeter con un musical y con flamencos.

- Pensé que estaban locos, pues yo conocía muy bien la idiosincrasia y asepsia del gremio. Nunca imaginé que se pudieran encontrar artistas flamencos que fuesen capaces de mantener la identidad de un personaje durante dos horas y media. Nos encontramos que tras un año de actuación en Barcelona, al tenerlo que retomar para nuestra gira en Atenas, primero no fue necesario sustituir a nadie y segundo estaba todo muy fresco.

La presentación en la **Acrópolis** de Atenas fue todo un éxito. Parecía imposible que 4.500 griegos, todos en pie, no dejaran de aplaudir y hubieran seguido fervorosos las dos horas de espectáculo.

Para **Javier Latorre**.

- El trabajo coreográfico ha sido lo más fácil porque me topado con grandes bailarines. Ha sido muy satisfactorio el asistir a un cambio radical en todos. Ver que quien no había hablado, lo ha hecho. Y el milagro mayor es que tras coreografías de cinco minutos, puedan hablar.

Con motivo del estreno de *El Loco*, **Javier**

dedicaba su trabajo a

**Antonio Gades**

. Aquí con más razón. En su opinión:

- **Gades** puso la danza flamenca en el siglo XXI.

En el fondo, estos Tarantos, por parte de todos, se suma al **Homenaje a Gades**.

Se recuerda él increíble baile de

**Antonio**

en las Ramblas junto a las bocas de riego. Pero para

**Emilio Hernández**  
, además del baile de  
**Gades**  
estos  
*Tarantos*  
conectan con él:

- Porque **Tarantos** tiene un sello social importante y **Antonio** tuvo ese compromiso durante toda su vida. Al mismo tiempo estaba muy unido a la tierra (Cuba) que a mí me vio nacer.



**Miguel Cañas** bailarín G

Es difícil ta**Cañas** el baile como **Anteño**

**Candy Roman** (Rosendo, el padre Zorongó), desde hacía cuatro años había desaparecido para el baile. No parecía que tanto tiempo hubiera pasado y es que el tiempo vuela.

- Pues sí, lle



**Antonio Gades**, es un nombre que a **Ca**  
**ndy**  
no se le cae de la boca:



- Quiero aprovechar para dar las gracias a **Antonio**, pues tras esa pausa esta obra es un regalo más de **Antonio**

·  
**Antonio**

me regaló muchas cosas. Si

**Tarantos**

no hubiera estado, yo habría desaparecido totalmente. Ahora me he vuelto a sentir joven y sólo la

**caja de pino**

me liberará del mundo del escenario.



Tres historias ~~Juana~~ amor

**Juan Carlos Lérica** se ha formado en danza clásica, contemporánea y flamenca. *Bodas de sangre* y *Amor Brujo*, son alguno de sus títulos y ha sido dirigido por **Ramón Oller** y **Calixto Bietio**

, entre otros. Posee una amplia experiencia como coreógrafo. Según **Emilio Hernández**, se ha revelado como gran cantante.

- Ha sido un placer – confiesa **Juan Carlos**

—  
el haber trabajado con esta intensidad en España, cosa que no es frecuente y menos en el mundo del flamenco, y poder manifestar una amplitud de registros. Ha sido un reencontrarme con mis orígenes gitanos. Con mi madre y con mi familia. En lo que sucede, cuando eres diferente. Sucede que te apoyan en todo. Y eso es lo que te mantiene, porque hay un grado de complicidad entre unos y otros. Ha sido

un placer poder compartir con

**Ana Salazar**

el mundo de la interpretación y  
responder a lo que

**Emilio**

nos exigía. Pasar de la energía del baile  
a la energía del texto sin perder la  
tensión.

**Ana Salazar**, la Juana/Julieta, desde  
los 16 años actúa como solista y  
como acompañante a las primeras  
figuras del cante y el baile flamenco.

Ha trabajado con

**Rafael**

**Amargo**

,

# Eva Yerbabuena

,

# Antonio Canales

y

# Belén Maya

. En el 2003, en clave flamenca,  
publicó

*Ana Salazar canta a Edith Piaf*

, como homenaje a la

# Piaf

. Recibió el Premio Flamenco.

Actualmente es Premio Cantante  
Revelación concedido por la crítica y  
el Premio Mejor disco extranjero, de  
la Sacem (Francia).



- Agradezco mucho – confiesa **Car  
melilla**

-  
de que hayan creído en mí. Yo he  
cantando y bailao pero interpretar  
nunca. Me parecía imposible. En esta  
ocasión intento acercarme a ella (  
**Carmen Amaya**  
) , pero lejos de mí está el imitarla.  
Estoy muy contenta de estar aquí.

La trascendencia de subir al  
escenario *Tarantos*, para **Emilio  
Hernández**

, va más allá que el mero resucitar  
la historia de  
*Romeo y Julieta*

:

# EMILIO HERNÁNDEZ

- Cuando Europa late con diferentes

***Tarantos***

***refleja el dram  
los sueños de  
y la pasión qu  
pero también***



# E. Hernández

## Más información



**TARANTOS -**  
**Información General** »  
■  
**LOS TARANTOS - Hechos y**  
**Figuras** »

---

**José Ramón Díaz Sande**  
Copyright©diazsande



## Tarantos. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.  
Sábado, 22 de Mayo de 2010 15:33 -

---